VINTAGE Art Universal

COLORANTS CÉRAMIQUES ET GLAÇAGE
À BASSE FUSION

Complément d'information produit

SHOFU

Contenu

Merci de vous être procuré nos colorants céramiques VINTAGE Art Universal. Veuillez lire avec attention le « Complément d´information produit » avant utilisation, afin de tirer le plus grand bénéfice de ce produit. Conservez soigneusement ce document comme future référence.
Les colorants et glaçages fluorescents basse fusion VINTAGE Art Universal servent à modifier et caractériser en interne ou en externe les teintes de toutes les céramiques existantes. Ils conviennent à toutes les céramiques basse fusion, les zircones, les armatures céramiques pressées, les PFM et les dents céramiques artificielles. De façon simple ils permettent à l'utilisateur de reproduire chaque caractéristique naturelle de la dent sous un aspect extrêmement vivant.

Contenu

3 1. Précautions et avertissements
3 2. Caractéristiques
7 3. Composants du système
8 4. Concept de couleur
11 5. Mode d'emploi
13 6. Exemples
19 7. Problèmes et solutions

1. Précautions et avertissements

1-1 Précautions

1 Reboucher chaque produit immédiatement après utilisation.
2 Calculer les quantités de poudre et de liquide VINTAGE Art Universal à utiliser. L'excès de produit ne doit jamais être remis dans son contenant.
3 Ne pas toucher le produit à main nue.
4 Utiliser les matériaux dès qu'ils ont été déposés.
5 Les conditions de cuisson peuvent varier en fonction du type et du voltage local du four à céramique utilisé. Il est essentiel de procéder à des tests de cuisson avant de passer à une restauration réelle.
6 Ne pas utiliser d'autre liquide que le VINTAGE Art Universal LIQUID ou le VINTAGE Art Universal YAMAMOTO LIQUID.
7 Ne pas les mélanger à d'autres produits ou avec de l'eau.
8 Utiliser une palette de mélange en verre ou en céramique car le matériau peut ramollir les plastiques.

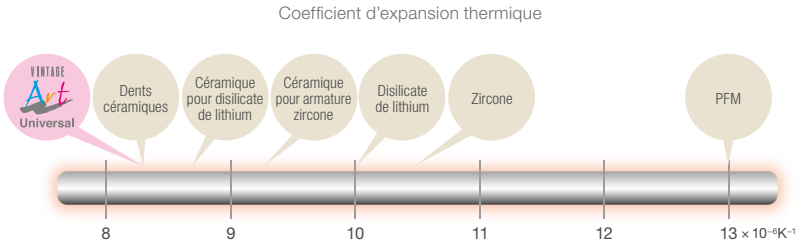
1-2 Avertissements

1 Si une inflammation ou autre réaction allergique apparait, stopper la manipulation en cours et consulter un médecin.
2 Porter des lunettes de protection etc. pendant le grattage et le polissage du produit afin de protéger les yeux.
3 Utiliser une aspiration locale, un masque de protection, etc. pendant le grattage du produit pour éviter toute influence pulmonaire néfaste.
4 Éviter tout contact avec un tissu intra-oral, la peau ou les yeux. En cas de contact dermique, essuyer avec un coton imbibé d'alcool et rincer à l'eau courante. En cas de contact oculaire, rincer abondamment les yeux à l'eau et consulter un médecin.
5 Éviter toute source d'ignition car les VINTAGE Art Universal LIQUID et VINTAGE Art Universal YAMAMOTO LIQUID sont inflammables.

2. Caractéristiques

2-1 Compatibilité avec les matériaux céramiques

Les colorants céramiques VINTAGE Art Universal peuvent s'utiliser pour caractériser en interne comme en externe des matériaux céramiques variés tels les zircones, les armatures céramiques pressées, les PFM et les dents céramiques artificielles.



2. Caractéristiques

2-2 Colorants en poudre faciles à utiliser

VINTAGE Art Universal est un système de colorants en poudre. Leur viscosité s'ajuste aisément en fonction des préférences personnelles. L'intensité de teinte s'ajuste elle par mélange avec les poudres de glaçage (GP : non-fluorescente, GP-F : fluorescente). Cette opération ajoute des particules de verre au mélange, permettant à l'opérateur de l'appliquer uniformément, ce qui donne un effet tridimensionnel et une surface lisse après cuisson.

2-3 Lustrage et intensité de teinte de premier ordre

VINTAGE Art Universal comporte un nouveau verre à basse fusion et des pigments microscopiques faisant également appel à une nouvelle technologie. Ces technologies de pointe permettent aux utilisateurs d'obtenir une surface brillante (même en cas de faible épaisseur) sans altérer les caractérisations créées. Grâce à la grande intensité de ses teintes, VINTAGE Art Universal offre aux utilisateurs une plus grande variété de maquillages.

Excellent lustrage

Avant cuisson de glaçage

Après cuisson de glaçage

Exemple de maquillage avec VINTAGE Art Universal

Application sur zircone monolithique

2-4 Une grande variété de teintes et de nuances est disponible pour répondre aux exigences de restaurations esthétiques variées (27 colorants et 2 poudres de glaçage)

Colorants

P Pink		O-Br Orange Brown		B Black	
V Violet		MP Mamelon Pink		G Gray	
DR Deep Red		MIv Mamelon Ivory		K Khaki	
Y Yellow		LO Light Orange		AS A shade	
LY Light Yellow		DR-Br Dark Red Brown		BS B shade	
Gr Green		Br Brown		CS C shade	
Bl Blue		B-Br Black Brown		DS D shade	
Bl-G Blue Gray		W White		RS R shade	
O Orange		Vn Vanilla		LS Light shade	

Base Color Stains　Color Stains　Shade Stains

La fidélité des couleurs n'est pas parfaite sur les imprimés.

2. Caractéristiques

Poudres de glaçage *	Sous éclairage ambiant	Sous lumière noire (ultraviolet)
GP-F Glazing Powder - Fluorescent		
GP Glazing Powder		

* Disque de zircone enduit de chaque glaçage

2-5 Fluorescence

Les colorants VINTAGE Art Universal et la poudre de glaçage GP-F correspondent à la fluorescence des dents naturelles et renforcent l'aspect vital des matériaux céramiques comme celui de la zircone monolithique.

3. Composants du système

VINTAGE Art Universal

BASIC COLOR SET

- 16 colorants, 2 g chaque (poudre) : P, V, Y, Gr, Bl, Bl-G, O, O-Br, DR-Br, W, B, K, AS, BS, CS, DS
- Poudre de glaçage GP-F, 15 g
- VINTAGE Art Universal LIQUID, 50 ml

Colorants individuels

Contient : 2 g (poudre)
Couleurs (27) : P, V, DR, Y, LY, Gr, Bl, Bl-G, O, O-Br, MP, Mlv, LO, DR-Br, Br, B-Br, W, Vn, B, G, K, AS, BS, CS, DS, RS, LS

Poudres de glaçage

Contient : 15 g, 50 g (poudre)
Teintes (2) : GP, GP-F
GP : Poudre de glaçage sans fluorescence, à utiliser lorsque la céramique présente déjà une fluorescence naturelle
GP-F : Poudre de glaçage très fluorescente, à utiliser de préférence sur restaurations monolithiques en manque de fluorescence

VINTAGE Art Universal LIQUID

Contient : 50 ml
Liquide de mélange standard pour colorants céramiques VINTAGE Art Universal

VINTAGE Art Universal YAMAMOTO LIQUID *

(Liquide de mélange en couleur vraie)
Contient : 50 ml
Liquide de mélange doté d'un indice de réfraction semblable à celui du verre. Le mélange avec les colorants et glaçages VINTAGE Art Universal présente exactement avant cuisson la teinte finale qui sera obtenue après cuisson.

Poudre de glaçage mélangée avec VINTAGE Art Universal LIQUID

Poudre de glaçage mélangée avec VINTAGE Art Universal YAMAMOTO LIQUID

* Makoto Yamamoto, metteur au point du YAMAMOTO LIQUID, est l'auteur de « The Metal-Ceramics – Principles and Methods » et l'inventeur des céramiques Opal et Margin. Il est également le conseiller technique principal de SHOFU et le concepteur de toutes les céramiques SHOFU.

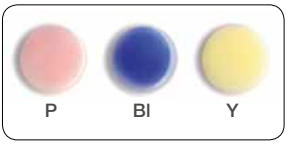
4. Concept de couleur

Le concept du système VINTAGE Art Universal est structuré de façon logique autour de trois principaux groupes de teintes.

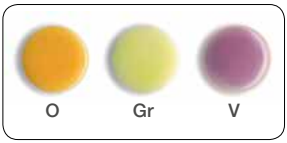
Base Color Stains	Shade Stains	Color Stains

4-1 Base Color Stains

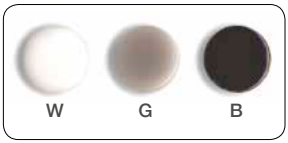
Le réglage de base et la caractérisation de teinte sont effectués avec ces couleurs :



Couleurs primaires



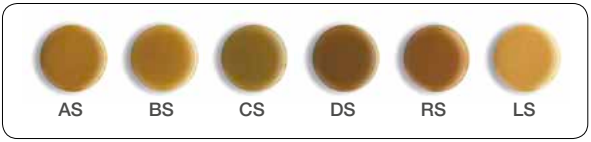
Couleurs secondaires



Couleurs achromatiques

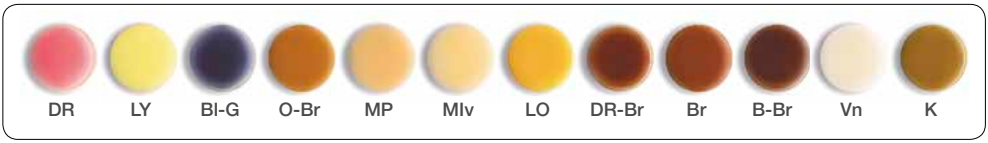
4-2 Shade Stains

L'intensité de teinte de chaque groupe de teinte se contrôle avec :



4-3 Color Stains

Grâce à cette gamme étendue de couleurs, la teinte désirée peut être facilement obtenue sans mélange compliqué, permettant aux utilisateurs de produire des restaurations d'apparence naturelle dans une grande variété de cas :

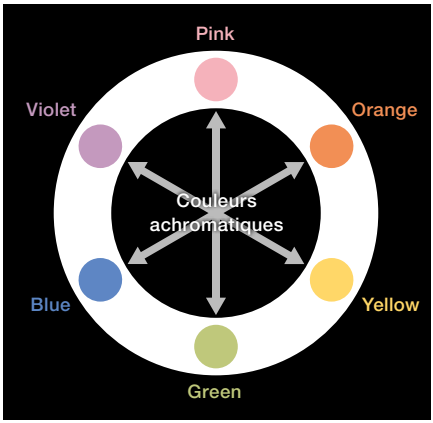


4-4 Base Color Stains et le cercle des couleurs

Les Base Color Stains comprennent les couleurs primaires, les secondaires et les achromatiques. Ils servent à ajuster la teinte et la luminosité de chaque colorant.

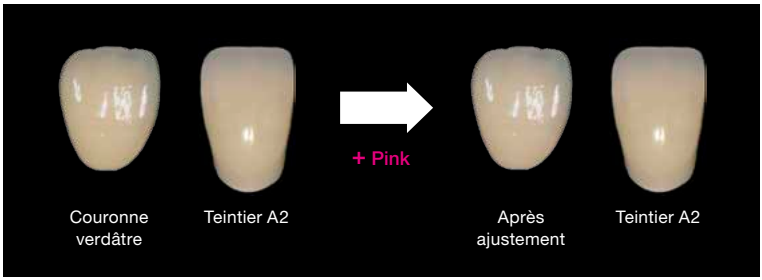
Couleurs primaires :	Pink, Blue, Yellow
Couleurs secondaires :	Orange, Green, Violet
Couleurs achromatiques :	White, Gray, Black

White Gray Black



Le cercle des couleurs affiche les couleurs primaires, Pink, Yellow et Blue. Les secondaires s'intercalent entre les teintes primaires. Les teintes achromatiques se trouvent au centre du cercle.
Les teintes opposées dans le cercle sont appelées « couleurs complémentaires » et se neutralisent mutuellement. Cela signifie que, mélangées en quantités égales, elles donnent du gris. C'est la théorie du mélange soustractif des couleurs.
Il est facile de mélanger les colorants pour ajuster la teinte grâce à ce concept. Les couleurs achromatiques telles que le White, le Gray et le Black peuvent s'utiliser pour ajuster la luminosité.

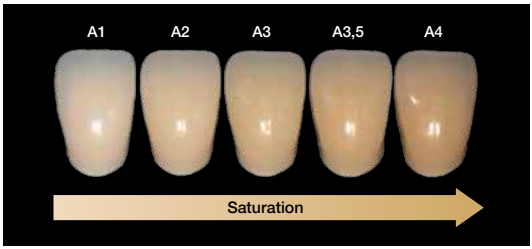
Exemple : pour réduire un ton verdâtre, on applique du Pink, sa couleur complémentaire.

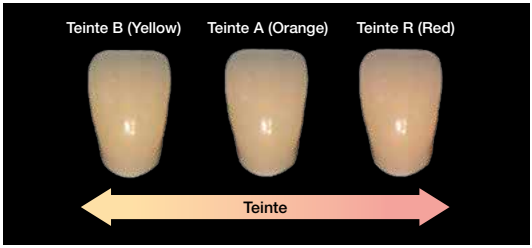


4. Concept de couleur

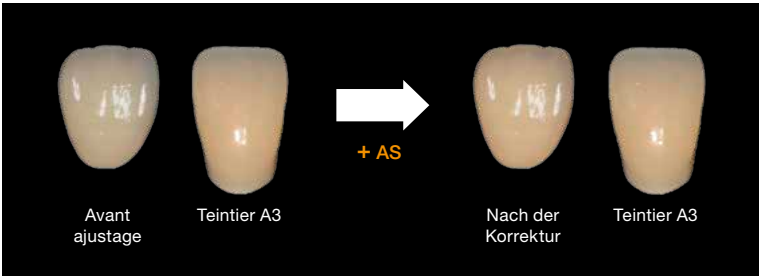
4-5 Shade Stains

Les Shade Stains sont recommandés pour le maquillage des teintes sur restaurations céramiques terminées. Ils s'appliquent en surface pour modifier la teinte et la saturation. Outre les cinq teintes basées sur le teintier, AS, BS, CS, DS et RS, une nouvelle teinte, LS, a été ajoutée à la gamme.
LS est efficace pour nuancer la teinte tout en maintenant la luminosité des teintes de blanchiment.





Exemple : pour renforcer une teinte A, on va appliquer une AS (A shade).



5-1 Nettoyage de la restauration

Nettoyer soigneusement la restauration à la vapeur et / ou dans un bain ultrasonique.

5-2 Mélange des colorants céramiques et glaçages VINTAGE Art Universal

Procéder au mélange à l'aide du liquide VINTAGE Art Universal LIQUID ou VINTAGE Art Universal YAMAMOTO LIQUID. En utilisant ce dernier, les colorants présentent la teinte définitive qu'ils auront après cuisson.

Déposer la poudre sur une plaque en verre ou une palette pour colorants. Doser en fonction de la teinte désirée. Ajouter du VINTAGE Art Universal Liquid et mélanger. La viscosité s'ajuste en fonction de la quantité de liquide. L'intensité de la teinte peut également s'ajuster en y mélangeant de la poudre de glaçage (GP : non-fluorescente, GP-F : fluorescente). Le mélange avec la poudre de glaçage ajoute des particules de verre et permet aux utilisateurs une application uniforme.

Exemple : Ajustage de viscosité

Haute viscosité

Basse viscosité

Exemple d'utilisation du YAMAMOTO LIQUID

Un effet tridimensionnel peut être réalisé avec le YAMAMOTO LIQUID. Grâce à leur viscosité plus élevée et à leur couleur exacte, les colorants VINTAGE Art Universal et le glaçage fluorescent GP-F créent l'illusion d'une profondeur spatiale, en particulier sur les restaurations monolithiques.

Maquillage tridimensionnel après cuisson

Même en couche très fine, on crée l'illusion de profondeur spatiale

5. Mode d'emploi

5-3 Maquillage

Appliquer les colorants préparés, sur une surface sèche à l'aide d'un pinceau fin.

5-4 Tableau de cuisson

Se référer aux données de cuisson suivantes.

Matériau	Maquillage céramique interne/externe, Glaçage disilicate de lithium	Maquillage zircone monolithique
Température de séchage (°C)	400	400
Séchage (min)	6:00 (7:00 - 8:00 *3)	6:00 (7:00 - 8:00 *3)
Fermeture (min)	1:00	1:00
Préchauffage (min)	1:00	1:00
Rampe (°C/min)	50	50
Température de cuisson (°C) *1	730	800
Maintien (min)	1:00	1:00
Vide / Atmosphère *2	Vide	Vide
Départ du vide (°C)	450	450
Fin du vide (°C)	720	800

*1 La température de cuisson de VINTAGE Art Universal est de 730°C ou plus.
Si le brillant de surface est insuffisant, augmenter la température de cuisson.

*2 Vide : 1,3 - 8,0 kPa / Vide complet

*3 Lors de l´utilisation de YAMAMOTO LIQUID

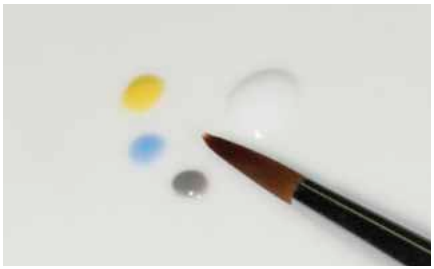
Nota

Les conditions de cuisson peuvent varier en fonction du type et du voltage local du four à céramique utilisé. Il est essentiel de procéder à des tests de cuisson avant de passer à une restauration réelle.
Les mélanges de colorants et glaçages réalisés avec le YAMAMOTO LIQUID doivent subir un séchage plus long d'environ 1 à 2 minutes par rapport à ceux réalisés avec le VINTAGE Art Universal LIQUID.

6. Exemples

6-1 Maquillage et glaçage

Les colorants Vintage Art Universal sont recommandés pour le maquillage de teinte alors que le glaçage s'utilise pour augmenter la brillance. Les colorants et les glaçages peuvent se mélanger pour maquiller et glacer en même temps.



Mélange colorants et glaçage

Application du mélange

Avant maquillage sur zircone monolithique

Après maquillage sur zircone monolithique

On peut aussi les utiliser pour le glaçage, le maquillage et la caractérisation des dents céramiques artificielles après modelage.

Dents céramiques artificielles après modelage

Après maquillage

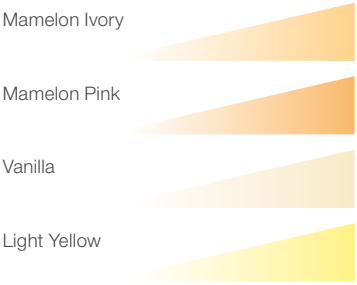
6. Exemples

6-2 Différentes techniques de maquillage

Les céramiques, les zircones et les céramiques pressées se maquillent avec les colorants VINTAGE Art Universal. Ils peuvent également servir sur des armatures en différents matériaux.

6-2-1 Élaboration de mamelons

Pour accentuer les structures mamelonaires, utiliser Mamelon Ivory, Mamelon Pink, Vanilla ou Light Yellow.



Maquillage de structure mamelonaire sur armature

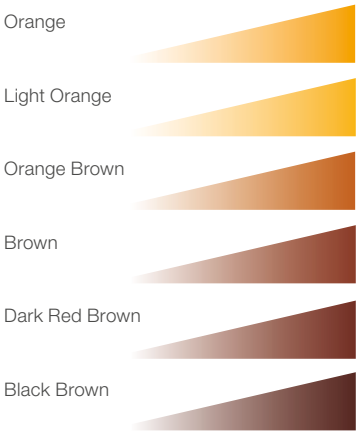
6-2-2 Ajustage de translucidité en zone incisale

Pour intensifier la translucidité en zone incisale et ajuster la réflexion lumineuse, appliquer du Blue, Blue Gray et Violet.

Ajustage de translucidité en zone incisale

6-2-3 Maquillage occlusal

Pour maquiller une surface occlusale, se servir d'Orange, Light Orange, Orange Brown ou Brown qu'on appliquera finement au centre. Dark Red Brown ou Black Brown s'utilisent pour les fissures à l'aide d'un pinceau fin.

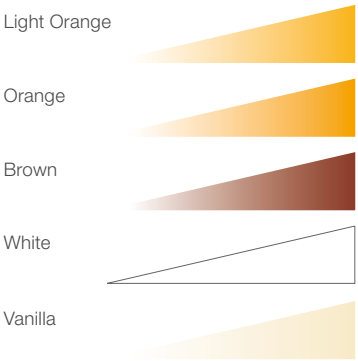


Maquillage occlusal

6. Exemples

6-2-4 Maquillage de bandes blanches et de décalcifications

Pour obtenir des bandes blanches ou claires et des taches de décalcification, les teintes Light Orange, Orange ou Brown peuvent être mélangées à du White ou du Vanilla.

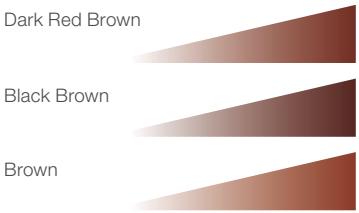


Décalcification

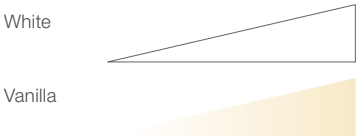
Bande blanche

6-2-5 Maquillage de lignes fines et de craquelures

Pour les créer, utiliser Dark Red Brown, Black Brown ou Brown. On peut également se servir de White ou Vanilla.



Fines lignes

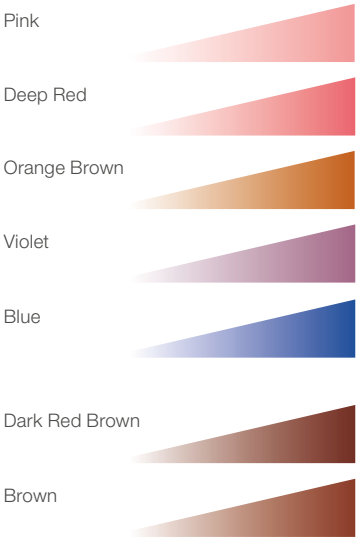


Craquelures

6. Exemples

6-2-6 Maquillage gingival

Pour individualiser des teintes de gencive, utiliser du Pink, Deep Red, Orange Brown. Les veines peuvent se reproduire avec du Violet ou Blue.
Dark Red Brown ou Brown s'utilisent pour créer des décolorations de la mélanine ou accentuer le sulcus gingival.



Maquillage gingival

Décoloration de la mélanine et accentuation du sulcus gingival

7. Problèmes et solutions

	Problème	Cause	Solution	Commentaire
Glaçage	Manque de brillance	Trop de liquide	Réduire la quantité de liquide	Mélanger poudre et liquide avec un ratio 1 : 1,25 g
		Température de cuisson trop basse	Augmenter la température	La température de cuisson est à changer en fonction du matériau et de la taille de la restauration
Glaçage et maquillage	Coloration blanche	La couche de GP-F est trop épaisse	Appliquer une couche fine	Le GP-F génère une fluorescence suffisante même en couche mince. Appliquez-le finement.
		Cuisson sans vide	Procéder à la cuisson sous vide	Vérifier le programme de cuisson du four
		La poudre de colorant ou de glaçage a été mélangée avec le YAMAMOTO LIQUID	Éviter toute contamination aqueuse	Ne pas appliquer ce mélange sur support humide (armature ou céramique)
	Bulles	Contamination de surface	Nettoyer soigneusement la surface à la vapeur ou aux ultrasons	
		Temps de séchage trop court	Prolonger le séchage	Les composants liquides résiduels dans la pâte se mettent à bouillir
		Température de séchage trop élevée	Baisser la température	Les composants liquides résiduels ont bouilli
		Température de cuisson trop élevée	Baisser la température	La bonne température de cuisson est de 850 °C ou moins
		Le plateau du four ou le support de cuisson est trop chaud	Attendre 2-3 minutes après l'ouverture du four avant d'y poser le support de cuisson	Si la restauration maquillée avec les colorants VINTAGE Art Universal est placée sur un support de cuisson très chaud, les composants liquides peuvent rapidement bouillir et provoquer des bulles. Poser le support de cuisson après un refroidissement suffisant du plateau du four

SHOFU INC. 11 Kamitakamatsu-cho, Fukuine, Higashiyama-ku, Kyoto 605-0983, Japan
EC REP **SHOFU DENTAL GmbH** An der Pönt 70, 40885 Ratingen, Germany, www.shofu.de
SHOFU is a registered trademark of SHOFU INC. All other trademarks and registered trademarks are the property of their respective holders.
SHOFU INC. reserves the right to change specifications without notice.

339903 : 09/2020